А. И. Грищенко, Л. Н. Корнилова A. Grishchenko, L. Kornilova г. Челябинск, ЮУрГУ Chelyabinsk, SUSU

ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ КАЧЕСТВ ЧЕЛОВЕКА В ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА PHRASEOLOGICAL REPRESENTATION OF PSYCHOLOGICAL QUALITIES OF A PERSON IN THE LINGUISTIC PICTURE OF THE WORLD

Аннотация: В статье рассматриваются семантическая структура и тематические объединения русских фразеологизмов, характеризующих психологические качества русского человека.

Ключевые слова: фразеологизм; семантика; психологические качества; речь; человек.

Abstract: Russian phraseological units describing the psychological qualities of a Russian person are considered in the article. The semantic structure and thematic associations of Russian phraseological units are considered.

Keywords: phraseology; semantics; psychological qualities; speech; human.

Фразеологические единицы, как правило, наряду с номинативными выполняют коннотативную функцию, придают высказыванию образность и экспрессивность. Данное исследование посвящено семантическому описанию русских фразеологизмов со значением психологических качеств человека. Анализ языковых единиц осуществлен на материале «Фразеологического словаря русского литературного языка» А. И. Фёдорова.

Фразеологизмы не только описывают окружающую действительность, но и интерпретируют её, дают оценку и помогают носителям языка выразить отношение к этой действительности. Именно это отличает фразеологизмы от других номинативных единиц. Как известно, специфика фразеологической единицы заключается в ее семантической и структурной устойчивости. Фраземы, являясь одной из языковых единиц, выражают и сохраняют менталитет русского народа, его культурные традиции.

Для исследования были взяты фразеологические единицы, называющие базовые психологические качества человека, такие как доброта / злость, трусость / смелость, высокомерие / скромность, равнодушие / сочувствие (сострадание), подобострастие / непокорность, жадность / щедрость, вспыльчивость / спокойствие, безвольность / стойкость, хитрость.

В ходе исследования было проанализировано 100 фразеологических единиц. Значение единиц позволило объединить их в 10 семантических групп.

Самой многочисленной оказалась группа фразеологизмов, характеризующих человека с позиции доброта / злость. Эта группа содержит 16 единиц. Многочисленность группы доброта / злость объясняется тем, что добро и зло — самая важная, самая очевидная антиномия человеческих отношений. Поэтому группа фразеологических единиц с таким семантическим противопоставлением самая многочисленная.

Группы единиц, характеризующих человека с позиции вспыльчивости / спокойствия и безвольности / стойкости, представлены незначительным количеством фразем: по 4 единицы в каждой группе.

Проведённый анализ семантических групп фразеологизмов позволяет рассмотреть фразеологические единицы с точки зрения положительных и отрицательных качеств, так как все фраземы дают чёткую оценку личности.

Семантическая группа фразеологизмов, дающих положительную оценку, включает следующие качества: доброта, смелость, скромность, сочувствие (сострадание), непокорность, щедрость, спокойствие и стойкость. Характеристика данных качеств содержится в 26 единицах: ангел во плоти, невинный барашек, добрая душа, святая душа, святая простота, большого сердца кто, большое сердце у кого, золотое сердце, комара не обидит кто, комара не зашибёт кто, сорви-башка, вырви глаз кто, не из трусливого десятка, на ходу подмётки режет (режешь, режут), открытая душа, простая душа, рубаха-парень, тише воды кто, царевна несмеяна, широкая натура, широкая душа, горячее сердце у кого, непоклонная голова у кого, обладать собой, стальные (железные) нервы у кого, крепкий орешек.

Самой многочисленной семантической группой, дающей оценку положительного качества человека, является группа со значением доброты, которая насчитывает 10 фразеологических единиц: ангел во плоти, невинный барашек, добрая душа, святая душа, святая простота, большого сердца кто, большое сердце у кого, золотое сердце, комара не обидит кто, комара не зашибет кто.

Семантическая группа фразеологизмов, дающая отрицательную оценку, включает следующие качества: злость, трусость, высокомерие, равнодушие, подобострастие, жадность, вспыльчивость, безвольность и хитрость. Характеристика данных качеств содержится в 40 единицах: гад ползучий, иродова душа, чёрная душа у кого, змея подколодная, змий-искуситель, сатанинское племя, пуганая ворона кто, робкого десятка кто, заячья душа у кого, жидок на расправу кто, баба-сквернавка, с высоты своего величия, корчить козыря, как каменный кто, без сердца кто, каменное сердце, мёдом-сахарычем рассыпаться, рассыпаться мелким бесом перед кем, сахара медович, ходить в струне, старый лис кто, хитрый как лиса кто, старая лиса (лисица) кто, лисий хвост, колорадский жук, хитрая штучка, хитрый-митрий, гусь лапчатый, тёртый калач, зимой снега не выпросишь у кого, ненасытное горло, продаст и отца и мать кто, мимо рта не пронесёт кто, за копейку удавится кто, ненасытная утроба, горячий на руку кто, дерзкий на руку кто, дерзкий на язык кто, хоть верёвки вей из кого, мокрая курица.

Самой многочисленной семантической группой, дающей оценку отрицательного качества человека, является группа со значением хитрости, которая

насчитывает 9 фразеологических единиц: старый лис кто, хитрый как лиса кто, старая лиса (лисица) кто, лисий хвост, колорадский жук, хитрая штучка, хитрый-митрий, гусь лапчатый, тёртый калач.

В ходе анализа было выявлено, что группы с семантикой отрицательных качеств человека насчитывают больше единиц, чем группы, характеризующие положительные качества. Можно предположить, что это связано с тем, что русское общество демонстрирует негативное отношение к тем качествам, которые считаются недопустимыми по мнению большинства. Вероятно, одной из особенностей менталитета русского человека является и то, что люди больше внимания обращают на недостатки, а не на достоинства, что обусловливает и частотность использования подобных единиц в общении.

С учетом семантической спаянности компонентов фразеологизма, на которой основана классификация В. В. Виноградова, исследованные единицы относятся к группе фразеологических единств. Фразеологические единства более многочисленны и частотны в употреблении в связи с их прозрачной семантической мотивировкой, которая работает не только на экспрессию, но и на образность высказывания, отражающую национальную картину мира.

Библиографический список

- 1. Маслова, В. А. Введение в когнитивную лингвистику: учебное пособие / В. А. Маслова. 4-е изд. М.: Флинта: Наука, 2008. 293 с.
- 2. Попова, З. Д. Когнитивная лингвистика / З. Д. Попова, И. А. Стернин. М.: ACT: Восток-Запад, 2007. 315 с.
- 3. Телия, В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В. Н. Телия. М., 1996. 288 с.
- 4. Фёдоров, А. И. Фразеологический словарь русского литературного языка / А. И. Фёдоров. -4-е изд. М. : ACT, 2000. 720 с.
- 5. Чепасова, А. М. Семантические и грамматические свойства фразеологизмов / А. М. Чепасова. Челябинск : Челяб. гос. пед. ин-т, 1983. 93 с.